

**R.** Et clamor meus ad te véniat.  
**V.** Dóminus vobíscum.  
**R.** Et cum spíritu tuo.

**R.** And let my cry come unto Thee.  
**V.** The Lord be with you.  
**R.** And with thy spirit.

**Orémus:**

**A**ures tuæ pietátis, mitíssime Deus,  
 inclína précibus nostris, et grácia  
 Sancti Spíritus illúmina cor nostrum:  
 ut tuis mystériis digne ministráre, e-  
 que aetérrna caritáte dilígere mereámur.

**D**eus, cui omne cor patet et omnis  
 volúntas lóquitur, et quem nul-  
 lum latet secrétum: purífica per in-  
 fusióñem Sancti Spíritus cogitationes  
 cordis nostri; ut te perfécte dilígere, et  
 digne laudáre mereámur.

**U**re igne Sancti Spíritus renes nos-  
 tros et cor nostrum, Dómine: ut  
 tibi casto córpore serviámus, et mundo  
 corde placeámus.

**M**entes nostras, quæsumus,  
 Dómine, Paráclitus, qui a te  
 procédit, illúminet: et indúcat in om-  
 nem, sicut tuus promísit Fílius,  
 veritátem.

**A**dsit nobis, quæsumus, Dómine,  
 virtus Spíritus Sancti: quæ et  
 corda nostra cleménter expúrget, et ab  
 omnibus tueátor advérsis.

**D**eus, qui corda fidélium Sancti  
 Spíritus illustratióne docuísti: da  
 nobis in eódem Spíritu recta sápere; et  
 de ejus semper conslatióne gaudére.

**C**onsciéncias nostras, quaesumus,  
 Dómine, visitándo purifica: ut  
 véniens Dóminus noster Jesus Chris-  
 tus, Fílius tuus, parátam sibi in nobis  
 invéniat mansiónem: qui tecum vivit.  
 Amen.

**Let us pray:**

**I**ncline the ears of Thy loving kindness,  
 most gracious God, unto our prayers,  
 and enlighten our heart with the grace of  
 the Holy Ghost, that we may worthily  
 celebrate Thy mysteries and love Thee  
 with an everlasting love.

**O** God, unto whom every heart is  
 open, every desire known and from  
 whom no secrets are hid; cleanse the  
 thoughts of our hearts by the inspiration of  
 Thy Holy Spirit, that we may perfectly  
 love Thee, and worthily praise Thy holy  
 name.

**B**urn our reins and our heart, O Lord,  
 with the fire of the Holy Ghost, that  
 we may serve Thee with a chaste body  
 and please Thee with a clean heart.

**W**e beseech Thee, O Lord, that the  
 Comforter who proceedeth from  
 Thee, may enlighten our minds and lead  
 us into all truth, as Thy Son hath prom-  
 ised.

**W**e beseech Thee, O Lord, that the  
 power of the Holy Ghost may be  
 with us, mercifully cleansing our hearts  
 and defending them from all harm.

**O** God, who didst teach the hearts of  
 the faithful by the light of the Holy  
 Ghost, grant that in the same Spirit we  
 may be truly wise and ever rejoice in His  
 consolation.

**C**leanse our thoughts, we beseech  
 Thee, O Lord, by Thy visitation, that  
 when our Lord Jesus Christ, Thy Son,  
 shall come, He may find within us a  
 dwelling prepared for Him; who liveth  
 and reigneth with Thee in the unity of the  
 Holy Ghost, God for ever and ever. Amen.